

Настоящее

श्रीश्रीगुरुगौराङ्गो जयतः ।

второй год издания

Газета Гаудийа-Вайшнавов. 17.7.97 №26(40) 26 Вамана 511

Во многих местах Веды предписывают соблюдение Чātурмāsйи. В Дхарма-шāстрах (Ману-самхитā и другие) также нет недостатка в описаниях Чātурмāsйи как обета, обязательного для стремящихся к благочестию. И в различных Пураṇах мы можем найти упоминание Чātурмāsйа-враты. Так и в действующих ныне Смрти, относящихся как к Вайшṇавам, так и к смārтам¹, мы находим

лены обществом. Хотя у своекорыстных кармй и бескорыстных Преданных правила Чātурмāsйи несколько разнятся, каждый верующий в Веды принимает на себя ее обеты. Отказ от бхоги, наслаждения, присутствует в ней самым очевидным образом. Отказ от бхоги считается важным и в обществе кармй, и в обществе джйāнй, и в кругу Вайшṇавов. Поэтому āрий придают Чātурмāsйе большое значение, какому бы из трех пу-

Ч А Т У Р М А С Й А —

ВРЕМЯ ОБЕТОВ

Ом Вишṇупād 108 Шрй Шрймад Бхакти Сидхāнта Сарасватй Тхākур

предписания Чātурмāsйи: находим их и в Шрй Хари-Бхакти-вилāсе, Смрти ради Премы, и в Кртйā-таттве, написанной Рагхунанданой.

Не следует думать, что обет Чātурмāsйи описан только в связи с карма-кāндой и приносит только соответствующие плоды. В Кāтхака-грхйā-сўтре в описании дхармы саннийāси² мы читаем: *Эка-рāтрам васед грāме нагаре пайча-рāтракам/ варшāбхйō'нйатра варшāсу мāsāмй ча чатуро васет//* — «В деревне саннийāси может оставаться одну ночь, в городе—пять ночей, но, где бы ни застал его сезон дождей, он должен оставаться в этом месте все четыре месяца». Чātурмāsйу соблюдают и джйāнй, принявшие эка-дāнду, и Бхакты, принимающие три дāнды. Обету Чātурмāsйи следуют и последователи Шāйнкары.

Сам Шрй Бхагавāн Шрй Гаурасундар, когда наступило время Чātурмāsйи, жил четыре месяца у Шрй Райга-Мандира на реке Кāверй. Преданные-Гаудййи каждый год приходили на эти четыре месяца к лотосным Стопам Шрй Гауры в Шрй Нйлāчал. Об их пребывании в Шрй Кшетре рассказывают в своих книгах жизнеписатели Господа.

Соблюдение Чātурмāsйи предписывается для всех четырех āшрамов. Обязывающие к подвижничеству, исконные обеты Чātурмāsйи со временем были остав-

тей они ни следовали и в каком бы из āшрамов ни находились. И только из-за малодушных людей, считающих, что такие долгие ограничения были бы для них чересчур тяжелы, мы наблюдаем сегодня послабления и необязательность в следовании врате.

В трех из четырех укладов жизни, а именно в āшрамах брахмачāрй, вāнапрастхи и бхикшу, удовлетворение чувств неприемлемо вовсе. Только в грхастха-āшраме в перечислении обязанностей грхастхи мы находим дух удовлетворения чувств в рамках предписаний и запретов, и даже здесь его целью является постепенное отречение от бхоги. Даже те, кто получил законное право в течение восьми месяцев года заниматься время от времени делами своей семьи, четыре месяца сезона дождей должны, живя вместе с верующими остальных укладов жизни, соблюдать обеты отказа от личного удовлетворения. Для тех, кто совершенно не в состоянии совершать Нййама-Севу—обетованное Служение—в течение четырех месяцев года, предписывается с полной самоотдачей солдовать обеты Ёрджа-враты—месяца Кāртика.³ Пусть при виде того, что некоторые из Вайшṇавов, будучи не в состоянии соблюдать обеты Чātурмāsйи, следуют только Дāмодара-врате, ни у кого не создается впечатления о необязательности Чātурмāsйа-враты. Такое положение—не более чем анукалпа⁴ для неспособных. Если в течение

¹ Вайшṇавские Смрти описывают, как сделать повседневную и общественную жизнь благоприятной для Служения Хари, Смрти, которыми руководствуются смārты, описывают, как можно использовать поклонение Хари и девам в помощь повседневной и общественной жизни.

² Саннийāси, по самому определению своего āшрама, не может ни заниматься карма-кāндой, ни стремиться к ее плодам.

³ Последнего месяца Чātурмāsйи

⁴ Анукалпа—дополнительное положение, к которому прибегают в случае невозможности выполнить главное (*пратхамā-калпа*). Так, например, вкушение фруктов и корней является анукалпой для экадāшй-враты.

परस्परानुकथनं पावनं भगवद्ग्रहः । मिथोरतिर्मिथस्तुष्टिर्निवृत्तिर्मिथ आत्मनः ॥
स्मरन्तः स्मारयन्तश्च मिथोऽघौघहरं हरिम् । भक्त्या सञ्जातया भक्त्या
विभ्रत्युत्पुलकां तनुम् ॥ भाः ११।३।३०, ३१ ॥

Непрерывно делаясь друг с другом спасительной славой своего Господа, они чувствуют, как их дружба становится все слаще и слаще, они вместе удивляются растущему счастью, они вместе поражаются преображению, произошедшему с миром—он стал святым подношением Стопам Бхагавана. Так они вспоминают и дают поминуть другу о Хари, отбирающем всякое невежество и нечистоту, и из Бхакти—Садханы рождается Бхакти—Према, когда тело охватывают дрожь и восторг.

четырёх месяцев исполнять служение Хари по обету, дух служения Господу подчинит себе деятельность ума, и джива сможет находиться в приобретенном (насаргика) сознании Хари⁵.

Сроки Чатурмāsйи устанавливаются в Варāха-Пурāне следующим образом⁶:

আষাঢ়শুক্লাদশ্যাং পৌৰ্ণমাস্যামথাপি বা।
চাতুৰ্মাস্যাবতারন্তং কুর্যাৎ কৰ্কটসংক্ৰমে॥
অতাবে তু তুলাক্ৰেপ্তি মন্ত্ৰেণ নিয়মং ব্রতী।
কৰ্ত্তিকে শুক্লাদশ্যাং বিধিবত্তৎ সমাপয়েৎ॥

*Āṣāḍha-śukla-dvādaśīyām pūrṇamāśīyām atxāpi vā/
cāturmāśīya-vratārambhaṁ kurīyāt karṇaṭa-saṁkrame//
Abhāve tu tuḷākrēpi mṁtreṇa nīyamam vratī/
kārttikē śukla-dvādaśīyām vidhivat tat samāpayet//*

Обеты этой враты следует соблюдать в течение четырех лунных месяцев, начиная со светлого двāдāśīй месяца Āṣāḍh и заканчивая светлым двāдāśīй месяца Kārtika. Или же начиная с пūrṇимы месяца Āṣāḍh и заканчивая пūrṇимой Kārtики. Или же начиная со дня Каркаṭа-самкранти, когда Солнце вступает в знак Рака, то есть начиная с солнечного месяца Śrāvaṇ и вплоть до окончания солнечного месяца Kārtика.⁷ Те, кто неспособны следовать Чатурмāsйа-врате в один из трех описанных сроков, должны с полной самоотдачей совершать Нийама-Севу на Kārtику, повторяя джапу своей мантры и другие положенные обеты. Ёрджā-врату соблюдать особенно важно: она упоминается как одна из шестидесяти четырех слагающих Бхакти. Оставлять обеты Ёрджā-враты следует начиная со светлого двāдāśīй месяца Kārtика, другими словами, исполнять их следует по крайней мере двадцать пять дней⁸.

Четыре месяца дождей Śrī Бхагавāн находится на ложе сна. В это время следует принять обеты Чатурмāsйи, чтобы росло желание служить Хари. Чатурмāsйа—вечная врата. Неисполнение враты—грех. Śāstra говорит:

ইতাশ্বাসাপ্রভোরগ্রে গৃহীয়ান্নিয়মং ব্রতী।
চতুৰ্মাসেসু কৰ্তব্যং কৃষ্ণভক্তিবৃদ্ধয়ে॥

*Iti āśvāśya Prabhora agre grhīyānnīyamam vratī/
cāturmāśeṣu karttavīyam Kṛṣṇa-Bhakti-vivṛddhaye//*

⁵ В отличии от естественного (svābhāvika) сознания Кṛṣṇы, каким является Бхāва-Бхакти, приобретенное или привнесенное (в деятельность ума) сознание Кṛṣṇы происходит не из природы дживы, но из обязательности в следовании обетам, замещающей собой сайкалпу-викалпу, отношение к окружающему с позиции удовлетворения своих чувств, т.е. деятельность ума. Такое приобретенное состояние сознания создает благоприятные условия, чтобы проявилось естественное чувство души.

⁶ Все цитаты в этой статье—из 15 вилāсы Śrī Хари-Бхакти-вилāсы.

⁷ Согласно ХБх-вилāсе, 15.59, Чатурмāsйа-врата может также начинаться со светлого экāдāśīй месяца Āṣāḍh, и именно так она проходит в Śrī Читанйā Гāдййā Мāтхе Śrīмад Бхакти Дайита Мāдхавā Госвāmī Махārāджа.

⁸ Ёрджā-врата должна продолжаться по меньшей мере с пūrṇимы месяца Āśvīn до светлого двāдāśīй Kārtики, что составляет 25 дней.

«С такой молитвой перед Господом обетник примет на себя нийамы Чатурмāsйи ради того, чтобы росла его Кṛṣṇа-Бхакти».

В Бхавишйа-Пурāне:

যো বিনা নিয়মং মৰ্ত্তো ব্রতং বা জপামেব বা।
চাতুৰ্মাসাং নয়ৈমূৰ্খো জীবন্নপি মৃতো হি সঃ॥

*Yo vinā nīyamam marttīo vratam vā dжаpīyam eva vā/
cāturmāśīyam nāyen mūrkhō dжаivanni api mṛto hi saḥ//*

Те мūrкхи, что проводят время Чатурмāsйи, не принимая никаких обетов, не повторяя джапу, хотя и выглядят живыми—мертвы.

Правило враты состоит в Нийама-Севе Śrī Бхагавāну—обетованном удовлетворении Его чувств, и в джапе и Сайкйртане Его Святого Имени. В Скандā-Пурāне в беседе Брахмы и Нāрады говорится:

জপহোমাদানুষ্ঠানং নামসকীৰ্ত্তনস্তথা।
স্বীকৃতা প্রার্থয়েদেবং গৃহীতনিয়মো বুধঃ॥

*Dжаpа-homādī anuṣṭhānam Nāma-saikīrttanam tatxā/
svīkṛtīa prārthayed Devam grhīta-nīyamo budhaḥ//*

Обладающий ясным разумом примет, молясь своему Господу о помощи, обет повторять джапу и совершать Нāма-Сайкйртана-йаджñу.

О запретах, действующих во время Чатурмāsйи, написано:

শ্রাবণে বর্জয়েচ্চাকং দধি ভাদ্রপদে তথা।
দুগ্ধমাশ্বযুজে মাসি কৰ্ত্তিকে চামিষং তজ্জেৎ॥

*Śrāvaṇe varḍḍjayēc chākaṁ dadhi bhādrapade tatxā/
dugdham āśvayudje māsi kārttikē cāmiṣam tīadjet//*

В первый месяц Чатурмāsйи (Śrāvaṇ) следует отказаться от śhāка, во второй месяц (Бхāдра)—от йогурта, в Āśvīn—от молока, и в Kārtику—от āмиша.⁹ Под śhāком некоторые понимают приготовленные овощи вообще. Отказавшись от бхоги, необходимо совершать Хари-Сайкйртану.

রুচাং তত্তৎকাললভাং ফলমূলাদি বর্জয়েৎ।

Ruṇīyam tat-tat-kāla-labhīyam phala-mūlādi varḍḍjayet/

У дживы есть жадность до свежих овощей и фруктов по сезону, и за этой жадностью она забывает о Хари; пресыщаясь ими, джива полностью погружается в мирское, поэтому во время Чатурмāsйи необходимо отказаться от этого желания и, в воздержании, совершать Хари-Кйртану.

Всё время, пока Хари отдыхает на ложе сна, нельзя принимать все виды фасоли, калингу, паṭол, баклажа-

⁹ Соответствующие Вашñавские имена месяцев Чатурмāsйи: Śrīдхар, Хршйкеш, Падманāбха и Дāмодар. Śhāк—любая зелень, дадхи включает в себя и йогурт, и простоквашу и другие подобные кисломолочные продукты, к āмишу относятся, в частности, лимоны, любое молоко, кроме козьего, коровьего и буйволиного, соль, добытая из солончаков, молочные продукты из медных сосудов, вода из кожаных емкостей и пища, приготовленная для себя, и все невегетарианские продукты. Также на протяжении Kārtики действуют и другие ограничения, совпадающие с правилами Пурушоттама-враты (см. «Слава месяца Пурушоттам, Настоящее I.9).

ны и пропавшую пищу¹⁰. Белые баклажаны нечисты всегда, от них требуется отказаться полностью, а по мере возможности отказаться и просто от баклажанов, патола и других приятных овощей.

Принять все ограничения сразу невозможно, поэтому следует принять те из них, которые обетник в состоянии выполнить. Карми не могут отказаться от мысли о наслаждении, поэтому каждый запрет сопровождается описанием плодов, которые приносит его соблюдение. Самое главное состоит в том, что благодаря отречению ослабляется озабоченность внешним миром и появляется возможность обратить свои мысли, слова и поступки к Шри Бхагавану. Чем больше проявит себя Дхарма атмы—Дхарма вечного служения Хари, чем больше обуздана будет дхарма тела и ума—их пристрастия и вкусы, тем больше будет вдохновения и усердия в служении Хари.

Если это возможно, то во время Чатурмāsйи обетник будет принимать прасад только единожды в день, каждый день принимать омовение, всё делать только ради Хари и во всем полагаться на Него Одного (Хари-ништхā) и все четыре месяца проводить Арчану Хари. Пока Хари пребывает на ложе сна, отдыхать на удобной постели запрещено; благоприятно спать на земле.

Обетник, имеющий на это силы, откажется от соли, растительного масла, меда, трав. Он откажется ото всех вкусов: острого, кислого, горького, сладкого, соленого и терпкого. Обетник посвятит себя йоге. Из всех йог самая высшая и самая приемлемая—Бхакти-йога, потому что Бхакти-йога и есть вечная природа атмы. Раджа-йога или джйāна-йога—временные наклонности ума, а карма-йога или хатха-йога—деятельность телесная и до некоторой степени умственная, а следовательно временная.

Тот, кто может, не будет принимать приготовленной пищи. Можно отказаться от молока, кисломолочных продуктов и сыворок. Полный запрет на вино, мед и

¹⁰ слова «пропавшая или испортившаяся пища» не относятся к Махāпрасāду

¹¹ Из подобных запретов можно понять, что никакие, даже самые греховные, привычки человека не делают для него Чатурмāsйа-врату обязательной.

мясо¹¹. Тот, кто на это способен, будет поститься через день. Пока Хари спит, нельзя обрезать волосы и ногти. Ухаживать за волосами и ногтями значит беспокоиться о своем удобстве и приятной внешности. Если принять на четыре месяца обет молчания, то предоставляется возможность совершать только беспримесную Киртану Хари. Если есть без тарелок, с земли, приходит чувство собственного ничтожества (данйа), необходимое в служении Хари. Все эти ограничения устраняют препятствия для Бхаджаны. К правилам Чатурмāsйи Преданные должны относиться как к āнукūлье, помощи своей Бхаджане. Жить по нийамам в то время, когда Хари отдыхает на ложе сна,—указание Шāстры.

তস্মিন্ কালে চ মন্ত্তো যো মাসাংস্তুঃ ক্ষিপেৎ।
ব্রতৈরনেকৈর্নিয়মৈঃ পাণ্ডব শ্রেষ্ঠমানবঃ॥

Тасмин кāле ча мад-бхакто йо мāsāmйи чатурмāsйи кшипет/
вратайр анекаир нийамайх Пāндава шрештха-мāнавах//

О сын Пāнду! Тот из Моих Бхакт, кто, приняв различные обеты, проведет эти четыре месяца в их исполнении, должен считаться лучшим из человечества.

Помимо перечисленного, как обеты в Чатурмāsйи можно принять следующее: вкушать только ночью; вкушать только пайча-гавйу: молоко, йогурт, топленое масло, коровью мочу и навоз; принимать омовение в Тиртхах; есть только то, что приходит само, ни о чем не прося; петь и играть на музыкальных инструментах в Хари-Мандире для Господа; приносить радость людям, объясняя им послание Писаний; не пользоваться маслом или кремом для тела. Все обещанные плоды предназначены для корыстных кармй; джйāни и Бхакты не нуждаются ни в прижизненных, ни в посмертных наградах. Бхакта должен отказаться даже от мукти, желанного вознаграждения джйāни. Бхагавад-Бхакти избавляет от стремления к покою и освобождению от страданий. Если сумеет отдаться Кршнā-Севе всем своим существом, Чатурмāsйа принесет свой высочайший плод. ॐ

В России Преданные Шри Гаудийа Матха будут соблюдать Чатурмāsйа-врату начиная с Вйаса-Пурнимы:
ПЕРВЫЙ МЕСЯЦ ЧАТУРМАСЙИ (ШРИДХАР) С 20 ИЮЛЯ ПО 17 АВГУСТА
ВТОРОЙ МЕСЯЦ ЧАТУРМАСЙИ (ХРИШИКЕШ) С 18 АВГУСТА ПО 15 СЕНТЯБРЯ
ТРЕТИЙ МЕСЯЦ ЧАТУРМАСЙИ (ПАДМАНАБХА) С 16 СЕНТЯБРЯ ПО 14 ОКТЯБРЯ
ЧЕТВЕРТЫЙ МЕСЯЦ ЧАТУРМАСЙИ (ДАМОДАР, УРДЖА-ВРАТА) С 15 ОКТЯБРЯ ПО 14 НОЯБРЯ

29 Вamana, 20 июля, воскресенье	Пурнима	Шри Вйаса- (Гуру-) Пурнима. День разлуки со Шрилой Санатаной Госвами Прабхупадой. Шри Враджаваси совершают Парикраму Шри Говардхана. Начало Чатурмāsйа-враты, если начинать ее с Пурнимы.
2 Шридхара, 22 июля, вторник	Кришна-двитийа	Уход Триданди-Свами Шримад Бхакти Хридой Бон Махараджа
4 Шридхара, 24 июля, четверг	Кришна-чатуртхи	День разлуки со Шрилой Гопал Бхаттой Госвами Прабху
7 Шридхара, 27 июля, воскресенье	Кришна-аштами	День разлуки со Шрилой Локанатхой Госвами Прабху
10 Шридхара, 30 июля, среда	Кришна-экадаши	Пост на Камика-экадаши
11 Шридхара, 31 июля, четверг	Кришна-двадаши	Экадаши-паран 5:33—10:55 (для Москвы)
14 Шридхара, 3 августа, воскресенье	Амавасйа	День разлуки с Его Божественной Милостью Шрилой Бхакти Ракшаком Шридхарой Госвами Прабху
18 Шридхара, 7 августа, четверг	Гаура-чатуртхи	День разлуки со Шрилой Рагхунанданой Тхакурор и Шрилой Вамшидасом Бабаджи Махараджем

Наставления Его Бхожественной Милости Ом Вишнупāда 108 Шрī Шрīмад Бхакти Прамода Пурī Госвāmī Прабху ученикам из Израиля сразу после посвящения их в Служение Шрī Шрī Гуру-Гаурāнге.

Шрī Гонпāтх Гаудийа Матх, Шрī Йшодйāн, Шрī Дхāма Майāпур, Надййā. 11 Мāдхавā 510 л. Гаурā-эры (3.2.1997)

Мay the Supreme Lord Sri Sri Guru-Gaurāṅga-Gandharvika-Giridhārī be pleased with you. Пусть Всевышний Господь Шрī Шрī Гуру-Гаурāṅга-Гандхарвикā-Гиридхārī будет доволен вами. Сейчас пойдите и предложите поклоны перед нашим Мандиром, затем примите Чарāṇāmṛт, обойдите Мандир и еще раз предложите поклоны. Затем пойдите в наш Шрī Читанйā Матх, в Самāдхи-Мандир Шрīлы Гуру-дева, он—Ади-Гуру, Изначальный Гуру, понимаете? *Его* Милость носим мы все над своей головой, поэтому пусть он будет доволен нами, пусть он будет милостив к нам—это наша единственная молитва. [Обращаясь к Шрīпāд Камалākша Дāсу:] Объясните им это подробно, вы же всё это знаете. В Шрī Читанйā Матхе поклонитесь Шрī Виграхе, Которых установил Прабхупāда, и возвращайтесь. Хорошо объясни им всё.

May God be pleased with you and His blessings be poured on you in incessant showers. Пусть Бог будет доволен вами, и пусть Его благословения прольются на вас нескончаемыми потоками. Потоками Милости. Incessant showers. Я очень, очень рад, что все вы приехали сюда и приняли эту Дхарму на земле Бхāраты. Бхāрата-бхūми—самая главная из всех областей Земли. В нашем Шрīмад Бхāгавате сказано: Джамбū, Плакша, Шāлмали, Кушā, Краўñча, Шāка, Пушкара—из семи этих двīпов, материков, состоит Васундхārā, Земля. Поэтому надо всеми семью материками Он, Кршṇā—Единый Всевышний Господь. Постарайтесь объяснить им: разницы нет. Между людьми этой страны и людьми вашей страны разницы нет. Есть только маленькая разница в цвете кожи: вы из холодной страны, поэтому у вас кожа светлая, а у нас—такая. Но и в вашей стране много красивых людей. Различий нет, и не создавайте их: «в нашей стране Бхагавāн один, а у них Бхагавāн другой». Нет другого, Один Бхагавāн, Один Читанйāдева, Один Supreme Lord. No second. Нет другого. Понимаете? Дайте им понять, что другого нет. Атмā, она исходит от Него, от Кршṇы. অহং সর্বস্ব প্রভবো অহম্ সর্ববাস্য

প্রবাহো «Я Источник и Причина всего»—это из Гйты—অহং সর্বস্ব প্রভবো মত্তঃ সর্বং প্রবর্ততে। অহম্ সর্ববাস্য প্রবাহো মত্তাঃ সর্ববাম্ প্রবর্ততে। «Всё исходит из Меня»—вся Дхарма исходит от Него Одного. মত্তঃ সর্বং প্রবর্ততে। ইতি মত্তা ভজন্তে মাং বুধা ভাবসমন্বিতঃ॥ মত্তাঃ সর্ববাম্ প্রবর্ততে। ইতি মত্তা ভজন্তে মাং বুধা ভাবসমন্বিতঃ॥ «И тот, кто понимает Меня таким,—подлинный паṇдит, и он служит Мне с Бхāвой». Здесь Бхāва означает Бхакти. Проникнувшись Преданностью, Любовью к Богу, паṇдиты посвящают свою жизнь Служению Ему. Поэтому это Служение для всех и каждого, а не то, что «мы служим Богу по-своему, вы служите Богу по-своему». Понимаете? И каждая джйва связана с любой другой джйвой. Поэтому каждый должен стремиться к благу каждого. Я узнал немного из Бхāгаваты и говорю это вам, вы передаёте другому—пусть повсюду происходит такой праচār, такая проповедь; Махапрабху говорит (ЧБхā: Антйā 4.126): পৃথিবীতে যত আছে নগরাদি গ্রাম। সর্বত্র প্রচার হইবেক মোর নাম॥ প্রত্থিবীতে যত আছে নগরাদি গ্রাম। সর্বত্র প্রচার হইবেক মোর নাম॥ «Сколько есть на Земле городов и сел—повсюду будет проповедоваться Имя Моё». Проповедь Нāмы будет повсюду, в Свой Нāм Он вложил все Свои Шāкти, все Свои Божественные Силы: সর্বশক্তি নামে দিলা করিয়া বিভাগ। সর্বব-উক্তি নামে দিলা করিয়া বিভাগ। «Все Свои Шāкти Ты вложил в Нāм» (Чч Антйā 20.19). Нāм и Нāмй—Нāмй—это Кршṇā, к Кому обращаются Именем,—из Них Имя Кршṇы милостивее, чем Кршṇā, поэтому Имя надо принять как всё и вся. Я молюсь о вашем Благе, я очень доволен, что вы приняли этот Путь. Теперь он [о Шрīпāд Камалākше Прабху] объяснит вам всё.

А это вы что, назад не забираете? [показывая на поднос с Гуру-дакшиṇой] Подарили? [КД: да, подарили] То, что люди выглядят по-разному в вашей стране, в нашей стране, еще не говорит о каких-то различиях. Все ради одного. ❀

Адрес для писем: Россия, Москва, 117485, ул. Волгина 3 -8, Нйламāдхаве дāсу для Настоящего. Тел: (095) 3366047

Телефоны распространителей Настоящего в других городах: ДОНЕЦК—Марутинāтх Дās (0622) 661312; КИЕВ—Дйнадойāl Дāsāдхикārī, Оджасвийн Девй Дāsй (Дмитрий и Оксана) (044) 2765532; ТИРАСПОЛЬ—Йашодā-джйван Дāsāдхикārī (Евгений) (04233) 51943; ОДЕССА—КошйКршṇā Дāsāдхикārī, Тārā Девй Дāsй (0482) 660459; ЛЬВОВ—телефон будет дан в дальнейшем; БАРНАУЛ—Экайāн-пантхй Дāsāдхикārī, Йшāнй Девй Дāsй (Евгений и Елена) (3852) 333447; НОВОСИБИРСК—Индулекхā Девй Дāsй 630091 г.Новосибирск, ул. Достоевского 14 -32 Гугняевой Ирине Владимировне